

# 山西省焦炭行业协会

晋焦协函[2004]1号

## 关于在我省焦化行业实施余热发电项目的意见函

各有关单位：

焦化行业是山西省的重要支柱产业，在目前全省的炼焦企业中，已有数十家企业开始采用清洁型试验焦炉。清洁型焦炉炼焦技术相对于传统的机焦炉炼焦，具有环保的优点，但由于其生产过程仅产生大量余热，无可回收的化产，经济效益相对较差，且清洁型焦炉炼焦作为一种新型炼焦技术，还缺少相关的运行和管理经验。

为节约能源，改善环境，推动我省经济可持续发展，我协会鼓励在炼焦行业中推广使用清洁型焦炉并同时实施余热回收利用项目。但鉴于此类回收项目的实施经验不成熟，为促进清洁型焦炉炼焦企业的稳定健康发展，保护企业合理利益，规避余热回收项目的实施风险，焦化企业在考虑实施相关余热回收项目时的投资收益率应为焦化行业的基准收益率 12%。



**The statement on Waste Heat Power Generation projects  
implementation in Coking industry**

To whom it may be concerned,

The coking industry is the pillar industry in Shanxi Province. There are tens of coking firms begin to use the clean-type coking ovens which is environment friendly compared to traditional by-product coking ovens, however it is less economic attractive because of only waste heat produced in coking process other than the by-product, furthermore the operation and management are immature for the new clean-type coking technology.

To save energy, protect environment and promote the economic sustainable development, it is recommended to implement the waste heat recovery projects in clean-type coking ovens. Considering the limited project implementation experience, the benchmark investment return rate for waste heat recovery projects should be set as the same benchmark IRR 12% of coking industry for the stable development of coking industry and protect the interests of coking plants.

Shanxi Coke Association  
May, 2004